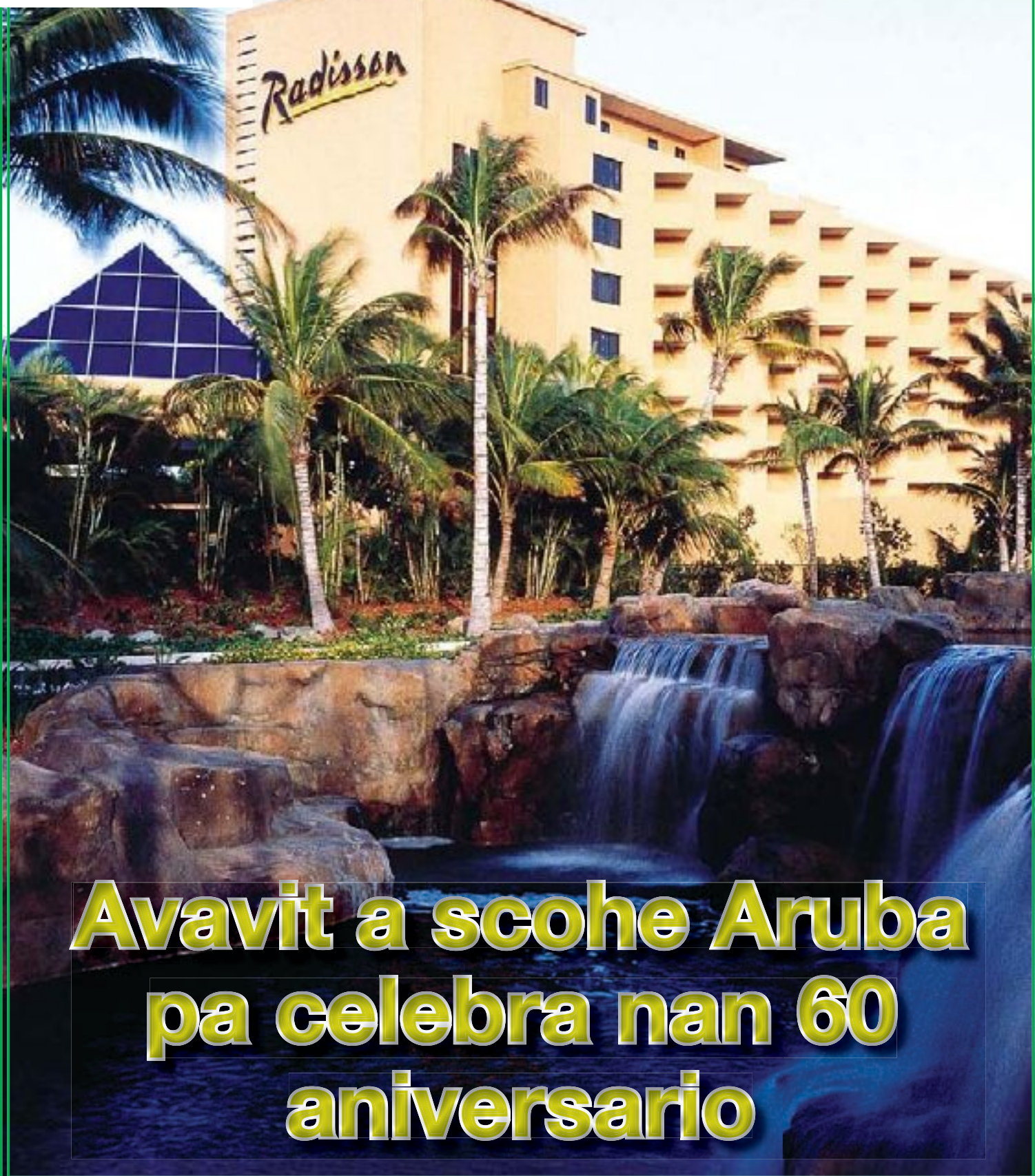




Available on the
App Store



Avavit a scohe Aruba pa celebra nan 60 aniversario

Avavit a scohe Aruba pa celebra nan 60 aniversario

Aruba atrobe ta bira centro di celebracion pa acontecimentonan den turismo.

E grupo Avavit, ta e organizacion cu ta representa tur agentenan di viahe y tur tour operatornan na Venezuela. Tur agentenan di viahe y tour operatornan, cu ta miembro di Avavit, a scohe nos isla pa celebra nan 60 aniversario di existencia na Venezuela den e mundo di agencia di viahe y di tour operatornan. Mas di 130 hende lo forma parti di e celebracion aki, iniciando mayan, prome di juni te cu ters di juni. Un fin di siman na unda varios acontecimentonan lo tuma

lugar pa conmemora e 60 aniversario aki. Pa nos turismo esaki ta algo grandi pa loke ta trata publicidad.

Tur preparacion di festividad y acontecimentonan pa cu e 60 aniversario aki y e celebracion a ser prepara pa nos expertonan den e mundo di turismo di e oficina di Aruba Tourism Authority.

Hopi biaha nos no ta mira e tarea duro y e empeño cu e oficina aki ta hasi pa promove nos isla y e dedicacion y oranan largo cu e hendenan aki ta hinka cen otro pa hasi nos isla sobresali den exterior. Ta momentonan asina



manera e celebracion di e 60 aniversario di Avavit ta duna e reconocimiento na nos hendenan labor diario.

E apertura di e fin di siman aki di e 60 aniversario di Avavit lo ser teni na Radisson Resort, na unda nos tin entendi cu esaki lo ta unico y masha bunita mes pa loke ta trata e festividad nan aki.

E 130 persona nan aki y mas lo haya e oportunidad di aserca pa conoce nos mundo turistico, na unda nan lo bishita restaurant, casino y otro lugarnan nocturno y mas lugar nanna unda nos bishitantenan por keda entretene durante nan estadia na nos isla.

Nos tin entendi cu su Excelencia Ministro di

Turismo, Otmar Oduber tambe lo forma parti di e anochi di bon bini aki, cu lo inicia mayan, diabierna, prome di Juni y cu lo bira algo unico.

Nos ta desea Avavit y e 130 personanan aki tur clase di exito cu nan celebracion y gradici nan pa nan por a escohe nos isla pa esaki.

Ministerio di Turismo, Transporte y Labor kier a informa lo siguiente:

Temporada Horcan 2012

Temporada di Horcan ta cuminsa juni 1 2012 y ta termina november 30 2012. Pa e motibo aki ta suplica publico di Aruba en general pa pone hopi atencion na tur informacion cu ta sali for di Departamento Meteorologico Aruba (DMA). Departamento Meteorologico Aruba (DMA) ta e instancia oficial di Gobierno di Aruba pa emiti boletinnan di advertencia pa actividadnan meteorologico y geofisico, cu ta inclui ciclonan tropical y tsunami. Expertonan meteorologico ta indica cu temporada di Horcan 2012 pa e region Atlantico lo ta normal si compare cu e periodo largo di 1981 pa 2010. Den e periodo largo

di 1981 pa 2010 tabatin un averahe di 12 tormen-ta tropical, unda 6 a bira horcan. Ta wordo anticipa un 9-15 tormenta tropical, unda 4-8 por bira horcan. E pronostico ta basa riba condicionnan atmosferico y oceanografico den mar Atlantico y Pacifico. Por ehempel den mar Pacifico ta anticipa cu un posibil El Niño (lama mas cayente cu normal) por yuda mengua e forsa y of e cantidad di ciclonan tropical den Atlantico. Expertonan a ripara tambe cu den Atlantico diferencia den biento riba diferente nivel y temperatura di lama Atlantico den e parti oost tampoco ta faborabel pa e cantidad y of forsa di ciclonan tropical.

Di otro banda ta anticipa cu condicionnan generalmente faborabel den cierto parti di e region Atlantico cu a desaroya desde aña 1995 lo continua. Pues tur e condicionnan aki hunto ta indica cu temporada di Horcan 2012 lo ta mas o menos normal. E dos ciclonan tropical cu a forma caba banda di Merca no ta indica nada pa e periodo, cu ta normal.

Ta normal cu tin biaha un ciclon tropical ta forma prome cu juni y tin biaha despues di november.

Cuminsando juni 1 2012 DMA lo haci uzo, riba su website, di un bara di color pa boletinnan special. Berde kiermen, ningun peligro. Licht Oranje (Alert) kiermen, cu

mester tin cautela, pues sigui informacion di DMA. Oranje (Watch) kiermen, cu tempo malo por influencia Aruba den 48 ora, pues sigui informacion di DMA.

Cora (Warning) kiermen, cu tempo malo lo influencia Aruba den 36 ora. E color cora aki ta conta tambe pa posibel peligro di un tsunami. Pues sigui informacion di DMA.

DMA a ricibi diferente inversionnan na comienso di 2012 pa vigila condicionnan meteorologico y sismologico miho. Pronto DMA lo bin cu un 'Apple Application', unda usuarianan por sigui datonan di DMA riba nan Iphone y of Ipad. Tambe DMA lo bin

cu un sistema di transmision estilo di NOAA Weather radio di Merca. Personanan cu tin un radio maritimo of un scanner por ricibi datonan di DMA hasta ora companianan di telecomunicacion na Aruba no ta operacional. DMA ta trahando adicionalmente cu diferente NGO-nan na Aruba poniendo asina cu e boletinnan di DMA por yega na e pueblo mas lihe y mas corecto posibel. Corda cu Aruba ta keda na e parti Zuid di e faha di Horcan, pues tur aña bo mester ta prepara. Hasta si e aña ta normal o menos cu normal. Pa mas informacion haci uzo di DMA su website <http://www.meteo.aw>.

Linear Park ta retrasa pa crea un miho fluho di awa y area pa piscadonan baha nan botonan

Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber, a expresa cu e ta contento si cu e unico criticanan cu MEP por tin riba Gobierno ta e hecho cu e proyecto di Linear Park ta atrasa.

E mandatario a muestra riba e hecho cu contrario cu tempo di gobernacion di MEP, aworaki tin construccion andando tur rond di Aruba y hopi mas trabou ta wordo haci riba diferente tereno. Tur esaki ta contrario cu tempo MEP kier a regala caya grandi.

Tambe e mandatario ta bisa cu e ponencia cu Linear Park ta un proyecto di MEP, mester wordo desmentí. Un rapport a wordo traha riba un streetscape door di e organizacion Aruba Hotel and Tourism Association for di 2005. Despues di e rapport aki Edison

Briesen tabatin cuater aña den Gobierno como Minister y no a pone ni un klinker ni placa pa realisacion di e proyecto di The Linear Park.

Pa loke ta e proyecto di Linear Park, e mandatario a splica cu den tres luna di tempo lo cuminsa cu e dos fase di e proyecto cu ta e area for di Brandweer te cu e rotonde di Cas Cultura y conecta cu e proyecto di Nikki Beach.

Den e caso di retraso di ehejecucion di e proyecto, Minister Oduber ta splica y ta admiti cu tin e retrazo cual tabata culpa di construccion Gobierno (DOW) riba decisionnan cu mester a wordo tuma. E aspecto problematico den esaki tabata e fluho di awa cu no kier pa e causa problema den futuro pa cual mester a haci e adaptacionnan necesario den e diseño. Awor-

aki a caba cu e cambionan y e trabounan mester sigui pa caba e prome fase.

Minister Oduber ta lamenta e criticanan y ta parce cu tin anhelo cerca cierto grupo a e proyecto fracasa. "Ta parce cu nan no ta stima nan pais ta anhela pa e proyecto fracasa, cu e compana no tin placa." Y a agrega cu el a bay personalmente na e sitio pa mira e situacion y a constata cu ta poniendo e klinkernan dilanti cu ta unico cos cu falta. Ta poniendo e ultimo postenan nobo di luz, kitando e bieu, y pone nan riba e red. Esey lo tuma luga den curso di otro siman. Y lo finalisa cu e percolanan, banda di e kioskonan dilanti Talk of The Town. Cu esey 5% di e prome fase ta cla. Ta keda pendiente e parti dilanti Cas di Gobernador, unda e hendenan di MEP a bay



para. Mester regla prome un forma pa e piscadonan por baha y subida nan boto na e area ey. DOW ta trahando riba e plan pa esaki cu lo bay ta situa banda di Nikki Beach caminda lo construi un rampa/pier pa por baha e boto. Na momento cu caba cu e parti aki, lo caba cu construccion di e parti dilanti Cas

di Gobernador, e brugnan di palo. E lo bira un beach masha bunita mes, pero cu no por yega cu auto cerca. Lo bay tin un monumento tambe na Piscadornan cu a perde nan bida riba lama. Pues denter di poco e parke bunita aki lo ta cla. "Kisas nos lo por mira nan mes ta jog riba e area aki," Minister a indica.

Situacion a higienico den Caya Grandi ta insoportabel

Un situacion hopi ahygienico y inhumano ta loke ta sosodiendo den Caya Grandi pa cu e trahador y comerciantenan den e area rond di Dijspies Place y otronan cu mester soporta ya pa tres dia caba holornan stinki y pio ainda no por usa e toilet pa nada debi cu esakinan afvoer ta geplok y ningun hende por usa e baño nan aki.

Tin entendi cu a yama departamento concerni na DOW,pero te awe mainta nada a ser hasi pa trece

solucion na e situacion desagradabel aki.

Awor si cu e situacionan den Caya Grandi aki na Playa a bira insoportabel, mirando e hecho cu eesnan cu ta labora aki nan y den vecindario no por mas cu e situacion aki cu a bai for di man.

Practicamente, ya pa mñas cu dos aña caba. No ta suficiente cu e perdidan astronomico di entrada perdi debi na e construccionnan andando

cu no tin fin na nan y mirando cu apenas falta solamente seis luna mas pa nos yega e temporada di fin di aña y nada di final di e proyecto di e Tram aki y tur cos ta indica cu esaki lo ta un otro aña scur pa e comerciantenan den caya grandi y scur pa e futuro di e empleadonan cu ta traha aki y ta mira cu poco poco nan ta cai atras den e posibilidad pa haya un aumento di nan salario of sikiera un bonus pa fin di añ, cu tambe ta pinta masha scur mes y awor esaki

cu nan no por ni bai toilet pa hasi nan necesidadnan

humano. Esaki si ta e colmo de los colmos!!!





Dos compania Colombiano envolvi den “Green Coridor”

Hopi critica tin na e momentonan aki cu dos compania di Colombia den construccion di careteranan, lo bin traha e proyecto di “ Green Coridor”, lagando afor companianan di añanan di experiencia den e mundo di construccion na Aruba, manera ta e caso di Thiel Corporation, Arubaanse Wegenbouw y otronan cu ya caba ta estableci aki y ta paga nan im-puesto aki na nos isla.

E dos companianan colombiano aki, cu ya caba ta hasiendo preparacionnan di midimento y otro cuestionnan pa por keda cla pa entrega nan ofertanan, sin conta esunnan cu nan lo

cobra pa hasi e investigacionnan necesario cu a caba di hasi e siman aki.

E dos companianan Colombiano aki lo trece nan mesun trahadornan colombiano pa bin hasi e trabonan aki, segun informacionnan ricibi.

Lider sindical di STA, Diego de Cuba ta di opinion cu ya caba nos tin companianan local estableci pa hopi añanan aki, ta keda for di e proyecto aki.

E pregunta awor aki ta cu di con Ministro Benny Sevinger, encarga cu obranan publico, ta trece dos compania Colombiano pa hasi investigacion previo

na e destaho publico pa e proyecto di Green Coridor y si lo bai tin un destaho publico ta otro cuestion atrobe cu lo mester bai mira si ta asina y si no ta asina aki cu ya e dos companianan Colombiano aki a haya mayoria di e bolo caba y despues lo parti granachi cu e sub-contratistanan local cu nan lo por bai duna trabao pa tira santo den wowo di pueblo pa tapa cosnan for di sla, aparentemente.

Situacion aki na Aruba den e mundo di construccion no ta cos di gaba y ta preta. E pregunta mionario ta di unda Ministro Benny Sevinger a sali cu e dos companianan di Colombia

aki y lagando nos companianan local cai manera patia berde.

Tempo lo demonstra kiko lo sosode y manera nos grandinan sa bisa;” Si cabaron sali di e lodo eybao y bisabo ta hole stinki, kere”. E cuestion di trece companianan di exterior aki for di Colombia ta manera hole na posibel corrupcion. Ohala, cu esaki no ta e caso!!

E comunidad Arubano ya caba a tuma bon nota di e presencia di e dos companianan di Colombia aki, cu riba su mes nada contra nan, pero nos companianan di construccion local, sigur lo

no haya trabaonan asina aki na Colombia, ya cu nan lo haya nan confronta cu e gremio di e asociacion di constructornan di Colombia riba nan lomba.

Ministro Benny Sevinger debe nos companianan local y muy en particular nos comunidad un bon splicacion di con y kiko ta e palabracion nan hasi caba cu e dos companianan colombiano aki y si a primitinan placa y lo a paganan caga e trabaonan hasi den e ultimo simannan aki na nos isla. No por kere cu e dos companianan aki a bin riba nan mes sin mas hasi e trabaonan aki den e ultimo simannan aki y no ta cobra.

Hecho ta cu no tin placa pa paga na Linear Park

E siman aki a toca turno na Minister Otmar Oduber. Despues cu fraccion di MEP a bishita e proyecto di Linear Park, mesora e Minister a core yama un conferencia di prensa, pa cher-

cha di e fraccion geel. Pero e sa, y ela demostra esey masha bon, cu fraccion di MEP tin rason. Mester bisa cu e bishitanan aki di MEP na e diferente proyectonan fracasa di AVP ta causan-

do hopi presion den AVP, y cu por nota claramente cu AVP ta den banki di defensa. Y den nan defensa no ta keda nan nada otro cu chercha di hende y insulta famia di politiconan. E tac-

ticaaki pueblo a cansa didje, y ta mustra un cos so: argumento a caba cu AVP!

Tin konkelmento masha straño cu a tuma lugar den e proyecto aki y Minister Otmar Oduber ta hunga un

papel crucial den esaki. E proyecto aki ta den e top 5 proyectonan mas corrupto di e Gabinete Mike Eman.

Parlamentarionan di MEP tin algun tempo caba ta cana den pueblo y ta combersa cu e contratistanan. Tur contratista ta keha cu nan no ta wordo paga.

Minister Otmar Oduber mester baha for di su pedestal, su oficina den aircor, y cana poco mas den hende, pa e tende e dolornan. Mama y tatanan di famia cu a wordo poni pa traha riba e proyecto y no ta wordo paga. Ta ken ta cria nan yunan?

Den nan tin un trahado cu a menasa e doñonan venezolano caba cu machete, otro a agredi un di e doñonan, y nan a te hasta wordo menasa cu morto. Tur pasobra nan no ta ricibi pago.

Y pakiko nan no ta ricibi pago? Pasobra nan no ta entrega trabow y si no entrega trabow gobierno no ta paga.

Otmar Oduber awor a core bisa cu den algun dia e proyecto ta cla. Fraccion di MEP a laga sa di lo warda algun dia y lo bolbe bishita e proyecto pa demostra un biaha mas e mentiranan di Otmar Oduber.

Ta un abuso cu un Minister di labor ta permiti nan abusa di trahadoman humilde. Ta mas tristo ainda cu Prome Minister Mike Eman, cu for di su balcon di su penthouse tambe por mira kiko ta pasando, ta djis bira cara y mira otro banda, lagando mama y tatanan di famia wordo abusa din an, y sin hasi nada contra esaki!

TELECOMUNICACION

CUMRA Y GANA

CORIENTE

AWA

15

cuenta di utilidad

paga na un balor di Afl 1000

PROMOCION VALIDO APRIL 30 PA JULI 20, 2012. LO BAY TIN 15 GANADOR DI AFL 1000

PAID

CUMRA CUALKIER DOS (2) PRODUCTO DI MARCA DURACELL, GILLETTE, PRINGLES, ORAL B, SECRET, GAIN, TIDE, BOUNTY, FEBREZE, CHARMIN, PAMPERS, PANTENE, HERBAL ESSENCES, ALWAYS, JOY Y DAWN

SCRIBI NOMBER, ADRES Y TELEFON TRAS DI RECIBO ORIGINAL CU DESCRIPCION DI PRODUCTO Y DEPOSITA NA SUPERMERCADO PARTICIPANTE OF NA COMPRA N.V. SCHOTLANDSTRAAT OF ENGELANDSTRAAT

ULTIMO DIA PA PARTICIPA JULI 20, 2012



PANTENE



Pa por participa y por ta un ganador, bo mester ta un persona mayor di 18 aña di edad y tambe no mester tin ningun relacion directo cu empleado di Compra N. V. of e Compania P & G.



Descriminacion di clase den corte a hasi su entrada riba nos isla

E noticianan cu ta domina awe ta e hecho cu un solda hulandes, Robin, A.D. kende riba 9 di maart ultimo a ocasiona un accidente serio cu resultado fatal na brug di mahuma, na unda dos compatriota hulandes di Roben a perde nan bida tragicamente. Uno a muri na e sitio mes y e otro un paar di dia despues den hospital

E comunidad a keda masha indigna na momento

cu a bira conoci cu e solda Robin a ser laga den libertad te ora su huicio bin dilanti mesa berde y mas ainda na momento cu asu abogado e tiempo ey a pidi pa su caso ser trata na Arnhem Hulanda, debi cu no tin ningun local involvi den e accidente fatal aki.

E abogado nobo recien apunta, Eugenie Kok a pidi hues pa pospone e caso, ya cu ta awor aki su persona a haya e dossier y

elo mester studia e caso aki pa por representa su cliente hulandes den corte y hues a bai di acuerdo cu esaki. Tambe abogado Kok a pidi pa laga e caso aki tuma lugar na Arnhem Hulanda, debi cu tur esnan involvi den e tragedia aki ta hulandes. No ta conoci si esaki lo bira realidad.

Hecho si ta cu e comunidad aki na Aruba ta hopi indigna riba e hecho cu esaki ta e di dos huland-

es cu ta haye involvi den viola reglanan di trafico y cu consecucionan fatal y tog ta ser poni den libertad, mescos cu ta e caso algun siman atras di e hulandes femenino cu a atropeya un trahadora latino di Wendy's y a mate y bai lague atras pa despues entrega su mes algun ora atras y cu tambe tabata bao influencia pisa di alcohol y tambe siman pasa a lague liber te ora su caso

bini dilanti den corte.

Na december di ana pasa un hoben arubano cu su frei den auto tambe a accidente y su frei a muri y den e accidente y te awe e hoben arubano aki ta deteni.

Comunidad ta kere cu enberdad discriminacion contra yui di tera compara cu hulandesnan, awor ta keda di mira kiko lo bai sosode den e casonan aki proximamente.

Otro proyecto...idea y vision di partido PPA ta wordo ehecuta na San Nicolas



di e vision di nos pa desaroya e producto turistico aki na San Nicolas.

Ta den e cuadra aki PPA a presenta aña largo e.o. :

Renobacion di e Wattertoeren di San Nicolas y hinca un restaurant den top di e toren....un idea cu a wordo rechasa pa ex prome Ministro Henny Eman categoricamente !!

Renobacion di e Bunker di soldaat y e baraknan na Juana Morto..... ora cu PPA a bandona gobernacion...x Prome

Pa aña largo.... Partido PPA ta bogando pa gobierno inverti den San Nicolas di tal forma pa haci San Nicolas por wordo mercadea como "San Nicolas, our Caribbean Town". Cu e meta pa bende e historia di San Nicolas como parti di e producto turistico di pais Aruba. PPA a sigui defende e vision aki pasobra nos ta convenci cu esaki lo bira un 'homerun' pa e desaroyo di San Nicolas y pais Aruba. Den curso di aña cu a pasa.. partido PPA tabata e UNICO partido cu tabata presenta ideanan/proyectonan den cuadra

Henny Eman a larga basha e "baraknan" aki na Juana Morto abao ... pasobra E no kier a tende di ehecucion di e proyecto aki !!

Construccion di un Museo Carnavalesco.....PPA tabata e UNICO partido politico cu a presenta e 'idea' aki y a defende den curso di añanan !! Construccion di un Plaza Caribense.... Dilanti di Post kantoor di San Nicolas.... di tal forma cu e 'plaza' aki lo por sirbi como e 'civic spine' na San Nicolas y na unda riba e Plaza durante di siman...arte y cultura lo por wordo presenta na e pu-

blico presente !!

PPA for di oposicion di pafo di parlamento a presenta su vision y ideanan na varios gobernacion den pasado. Durante PPA su presencia den parlamento den periodo 2001 pa 2005... PPA a presenta un mocion fecha 1 di april 2004 den cual a presenta un lista di un 20 pico punto pa ehecucion na San Nicolas. Punto no 4. Ta bisa y nos ta cita: " 4. Pa gobierno dedica un suma di placa durante e s"Caribbean Town", nos ta pensa riba remodelacion di e cayan cu ta bin na remarke pa esaki, construccion di un plaza "Caribbean" (ehecuta un asina yama civic spine) y salba edificionan cu por wordo salba como tal.' E plan aki a wordo presenta na dos ocasion !! Lastimamente fraccion di MEP a vota contra e mocion aki di fraccion di PPA.

Awe Gabinete Mike Eman (AVP) ta ehecutando varios di e ideanan di partido PPA cual AVP pa aña largo tabata contra di nan !! Di un banda PPA ta contento pasobra esaki ta ratifica cu PPA ta e partido cu ta presenta e miho vision....y ideanan pa bienestar y progreso di pais Aruba.

Algun otro prueba di esaki.....

PPA a presenta e idea/proyecto/mocion pa construccion di e rotonde/viaducto na Post Chikito !!

PPA a presenta e idea/mocion pa un casi di anciano nobo basa riba e derecho riba 'privacidad' di e anciano cu awe e proyecto ta un realidad na San Nicolas....PPA a presenta e idea pa un HAVO/VWO completo na San Nicolas y tambe fraccion di PPA a presenta e idea di pa un MAVO/HAVO/VWO den distrito di Noord. PPA a presenta e idea y a larga haci e prome estudio pa muda e containerhaven na Oranjestad pa Barcadera den cuadra di nos vision pa haci Aruba un HUB cu comercial 'trade' pa y for di Arubacu nos a visualisa como nos di 'tres' posibel pilar economico di pais Aruba.Ora ideanan di otro wordo horta y ehecuta a la 'ad hoc' pa loco....y No den cuadra di un visionanto nunca nan lo funciona manera si nan a wordo ehecuta den cuadra di un Vision completo...manera cu PPA tin pa desaroyo di San Nicolas. Nos pregunta ta....Ki dia Gobierno di AVP lo ehecuta algun idea/proyecto na San Nicolas cu ta realmente nan propio ideanan ??????

Nos ta cla pa importa mas trahado di exterior den turismo

Nos isla ta pasando den un desaroyo di construccion grandi, na unda ya caba den nan fase avansa ta e prestigioso Ritz Carlton Resort & Casino lo ta biniendo cla y aki lo mester sigur bai importa trahadornan cu ta alrededor di 300 hende pa traha den e Resort aki, como camareira, busboy, housekeeping, den casino y otro areanan.

Nos ta realmente cla pa asumi e responsabilidad aki di mas hende drenta pa traha y si nos ta

cla pa ubicanan den nos comunidad, manera entre otro cas pa biba, scol pa yuinan y otro factornan cu ta vital, esta nos idioma papiamento y e ingles cu ta asina esencial den nos hotelnan pa por comunica cu nos bishitante nan cu ta bin pasa nan vacacion riba nos isla. A keda demostra cu den pasado y te awe nos a importa hendenan pa traha en nos sector turistico cu no ta bon prepara pa comunica den ingles ni papiamento y hopi ta e kehonan cu a

ser atendi di nos bishitantenan cu ta bisa cu ya nos isla no ta e isla cu nan conoce pa hopi añanan caba cu ta amabel y servicial y esaki ta inclui e comunicacion den idioma ingles. Te awe nada a ser hasi al respecto y e situacion aki ta alarmante, specialmente bao di esnan di habla spaño.

Na mas cu un ocasion a ser sugeri na nos gobiernonan den e ultimo 26 añanan aki pa impone cu esnan cu ta bini bin traha

na nos isla mester pasa den seis luna di tempo por ehempel un examen rigoso di papiamento, ingles y hulandes, pero te awe nada a ser hasi pa esnan competente riba e terenonan aki.

Ta bira tempo pa Gobierno hala e faha mara na importacion sin mas di hende di afo y laga nan drenta sin mas y cu nan custumbenan cu ta leu for di esun di nos cu uno mas suave y disciplina.

Danki Dios, cu awor a

implementa cu pa e stranheronan pasa examen pa haya nan pasport, mester ta na hulandes y esaki lo mester bira un ley pa gerencianan di hotel tambe pa exige tur trahadornan siña papia ingles pa esnan cu no por ainda y tambe bai un curso di tres luna pa siña conoce nos cultura y custumbenan y nos lugarnan turistico, pa ora un turista den hotel puntranan di Aruba y pa nan no keda djibiente afo ta briya so, sin por bisa nada.



Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a reuni cu President-Directeur di Gerrit Rietveld Akademie

Durante e bishita hopi cortico di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar prome cu el a biaha pa Grecia, e mandatario haci uzo di e oportunidad pa reuni cu Tijmen van

Grootheest y asina evalua e aña escolar cu a pasa na Aruba pa locual ta trata Gerrit Rietveld Akademie. Manera a sali publica e aña aki, cuminsando na september lo start e aña

yama "Voorop" atrobe y na september 2013 lo tin e "bachelor program". E prome aña lo ta e aña basico di e "bachelors opleiding".

Docentenan di Gerrit Rietveld Akademie cu a duna les na Aruba ta hopi satisfecho cu e resultado di e studiantenan durante e prome aña na Aruba. Un total di 6 alumno ya ta

drenta Gerrit Rietveld pa continua cu nan estudio na Amsterdam y manera ta conoci e "screening" y e "toelatingstoets" ta hopi pisa pa GRA na Amsterdam.



Bringamentu & Aksidente

WILLEMSTAD - Ayera un bringamentu entre Famia dilanti un Fast Food na Janoorduinweg algu ku a sali kompletamente for di man ora ku 1 di nan a horta kos for di e otro asina un bululu. Den e bululu aki

esun ku a bai mester a kore den skual i alkansa peaton na Goilio School. Ambulans mester a atende ku e peaton aki mientras tantu polis mester a baha man duru riba e agresora ku a komete i hecha baina aki.



PAR ta eksihí kopia di e akuerdo nobo di Kranshi den 2X24 ora

WILLEMSTAD - Minister Monk a duna diferente deklarashon hustifiká e mudansa di Kranshi i e bueltanan sospechoso ku e kompra di e edifisio di St. Thomas College.

Gobièrnu na un dado

momento a duna instrukshon direkto na amigunan kontratista pa violá tur regla.

Nan a drenta e edifisio di forma ilegal i kuminsá ku demolishon di e edifi-

sio fuera di konosementu di e doñonan outéntiko.

Frakshon di PAR ta sigui pidi i eksigí klaridat na nòmber di pueblo riba e intenshon ku gobièrnu tin pa ku mudansa di

Kranshi pa e edifisio di Sint Thomas College. Minister Monk entre tantu a duna di konosé ku hür di e edifisio nobo pa Kranshi ta skapa gobièrnu hopi plaka!

Frakshon di PAR komo

parti di su obligashon pa supervisá i kontrolá gobièrnu a pidi Minister Carlos Monk pa dendi 2X24 ora manda un kopia di e akuerdo ku a sera pa kumpra/hür e edifisio pa Kranshi.

Aksidente Jan Noorduynweg



WILLEMSTAD - Ayera outoridatnan mester a bai atende ku un persona ku a tuma lift den un baki pekup largu (truk) i un manera

of otro dor di no a wanta bon den e vehikulo aki a kai basta duru na altura di UNA riba Janoordywnweg.

Mester a yama Ambulans GGD pa transporta e persona aki pa poli pa tratamentu mediko avansa.



Kaso di Maltrato

Djarason, 30 di mei 2012, alrededor di 13.35'or, Sentral di Polis a dirigí un patruya na un kas na Andres Belloweg pa un kaso di maltrato. For di un investigashon preliminar ku polis a realisá, a resultá ku e víktima un señora di 70 aña di edat, a wòrdi maltratá dor di su kasa.

Ku ambulans a transportá e víktima pa poliklínika di SEHOS pa tratamentu médiko. Na e kas ariba mensioná polis a en kontra ku e kasa, e ansiano F.C. nasé na Kòrsou, di 75 aña di edat. Polis a detené e hòmber sospechoso, F.C. relashoná ku maltrato. Investigashon den e kaso ta kontinuá.

Mudansa di ofisina di Kranshi ta keda un negoshi sospechoso

WILLEMSTAD - E kambio di posishon di gobiernu pa alkila edifisio na lugá di usa edifisio propio ta bastante sospechoso.

Kranshi su edifisio aktual ta kai bou di maneho

di Monumentenzorg, ku ta un NGO-non profit, pues sin bista pa hasi ganashi i su intenshon ta pa preservá monumentonan na interes di nos kultura i nos historia. Ku e entradanan

ku e ta risibí di e hùman di e edifisioan monumental, e por restourá i mantené e edifisioan na interes di pueblo.

Na e momentonan aki

gobièrnu ta skohe pa sali for di e edifisio di Kranshi i hinka e hür di e edifisio nobo pa Kranshi den mannan priva i deskonosí, sin ku e ta duna pueblo e derechi di sa ta na unda

su plaka di belasting ta bai próksimamente.

Ta na Minister Monk pa mustra ku e no tin nada di skonde i ku e proseso a kana den forma ransparante.

Sport



Russell Martin says he had odd run-in



ANAHEIM, Calif. -- New York Yankees catcher Russell Martin said plate umpire Laz Diaz decided on an unusual way to punish him for arguing balls and

strikes.

Martin said Diaz wouldn't allow him to throw new baseballs back to his pitchers after fouls during New York's 6-5 win over the Los Angeles Angels on Wednesday night.

"Laz Diaz is a d---. Write it hard," Martin shouted as he came into the clubhouse.

Martin said the ball ban was put into effect after he and Diaz exchanged some words over strike calls early in the game.

"He said that it was a privilege that I had to earn, for me to throw the ball back," said the catcher, a seven-year veteran and three-time All Star. "That's never happened to me before. I even told him, because there's guys on base, I like to keep my arm loose. Nope. 'I'm not letting you throw the ball back.' That's pretty strange, to me. That's a good story, huh?"

Martin and Diaz got into it early in the game, and Martin said Diaz "was punishing me" by making all the throws himself.

"I think it happened in the second inning or something," Martin said at his locker after the game. "And then even at the end of the game, after I got hit in the neck, I'm like, 'can I throw the ball back now?' He's like still, no. I'm like, 'you're such a d---. You're a d---, dude. Like, for real. Unbelievable.'"

Martin said he had no previous history with Diaz.

"Now, thinking back, I should have shown him the gold Rawlings sign on my glove," said Martin. The stamp is a sign for having won a Gold Glove, as Martin did in 2007.

It will be interesting to see where this mini-feud goes the next time Diaz is working the plate at a Yankees game. Said Martin: "I know he can hold a grudge with the best of them."

Diaz was unavailable for comment because Martin spoke nearly an hour after the game.

A league spokesman on Thursday said Major League Baseball was "looking into" the situation.

The review could be as simple as viewing the video from the game or it could eventually entail interviewing all the parties involved in the incident.

Yankees general manager Brian Cashman said, "Russell exercised his First Amendment Rights."

Cashman said he would talk with Yankees manager Joe Girardi about the situation, but he declined to comment when asked if the team would pursue anything.

"The normal process is if the league has a problem with a team they deal with the team," Cashman said. "If a team has a problem with the league, they deal with the league. That's all."

Carlos Gomez, Brewers top Dodgers as Matt Kemp hurt again

LOS ANGELES -- John Axford is heading toward another huge season for the Milwaukee Brewers -- if he doesn't get burned out in the process.

Axford recorded his third save in three days and 10th in 11 chances this season, pitching a hitless ninth inning to close out a 6-3 win for Yovani Gallardo over the Los Angeles Dodgers on Wednesday night.

The right-hander had converted 49 straight save opportunities before blowing a lead May 11 against the Chicago Cubs. The streak was the fourth longest in big league history behind Eric Gagne (84), Tom Gordon (54) and Jose Valverde (51). Now he is on another run but probably will get Thursday off after pitching four straight days.

"I felt good tonight, and that's the reason I was in there," said Axford, who set a Brewers franchise record last season with 46 saves and tied Atlanta's Craig Kimbrel for the National League lead. "I felt better today than I even did yesterday. I just wanted to make my pitches, try and get out of there quickly without throwing 25. The last two nights I kept my pitch count down -- for me, anyway."

Carlos Gomez tied a career high with four hits, including a go-ahead two-run single against Clayton Kershaw, and the Brewers handed the reigning NL Cy Young Award winner his third loss in five starts.

Gallardo (4-4) was charged with three runs and eight hits in six-plus innings with eight strike-

outs and three walks. The right-hander was lifted after the Dodgers loaded the bases with none out in the seventh, and Elian Herrera slapped Manny Parra's first pitch the other way through the right side to cut the Brewers' lead to 5-3.

Parra minimized the damage by striking out James Loney and retiring Tony Gwynn Jr. on a double-play grounder, one of three the Dodgers hit into in consecutive innings. The Brewers got an insurance run in the eighth before Francisco Rodriguez and Axford helped seal the win.

Dodgers center fielder Matt Kemp, playing his second game since coming off the disabled list, reinjured his left hamstring while scoring all the way from first base on a two-out double by Andre Ethier in the first inning. Last year's MVP runner-up was replaced in the field by Gwynn in the second.

"I just felt it grab a little bit. It's hurting pretty good right now, so we'll see what the MRI says tomorrow," said Kemp, who is hitting .355 with 12 homers and 28 RBIs in 36 games. "We went through all the tests, and I was running real hard and doing everything normal. I don't know what happened."

"It feels worse than the first time," Kemp said. "This is my first time ever really having any hamstring problems, so I don't know how to really treat it."

Kershaw (4-3) allowed with five runs and eight hits in 5 2/3 innings, walked



four, and struck out seven. The left-hander retired only six of his final 15 batters, three on bunt plays and one on a double play.

"It was just a rough one tonight," Kershaw said. "I threw a lot of pitches and just couldn't put anybody away. I felt like I had decent stuff, but I just didn't make pitches when I needed to. But give them credit. They had really good at-bats all night."

Los Angeles still has the best record in the majors at 32-18 despite its first three-game losing streak of the season, and leads San Francisco by 5 1/2 games in the NL West. The Dodgers were the only team that hadn't lost more than two in a row. "This is our first tough stretch of the year, but we'll come out of it and we'll be better for it," Kershaw said. "We don't know how long Matt's going to be out, but we've got to play like we did the first time he was out, and the guys who stepped up have got to



keep doing that."

After giving up the Dodgers' first run, Gallardo walked his next two batters before retiring A.J. Ellis on a line drive that held up for Gomez in center field.

"I struggled in that first inning, so it was big for me to get into the seventh," Gallardo said. "I was able to command my slider and curve ball behind or ahead in the count whenever I needed to."

Gomez put the Brewers ahead 2-1 in the fourth with his bases-loaded two-run single through the left side of the infield, and they tacked on three more runs

in the sixth.

Rickie Weeks led off with a double and scored on a safety-squeeze bunt to first base by Martin Maldonado. Gallardo followed with an RBI single that hit the left-field fence on the fly, chasing Kershaw after 117 pitches.

Corey Hart's bloop single against Javy Guerra put runners at the corners, and Norichika Aoki used his speed to turn a routine grounder to second base into an RBI single as Herrera fielded the ball flat-footed and was a step too late with the throw.

Bobcats continue coach search

CHARLOTTE, N.C. -- Charlotte Bobcats president of basketball operations Rod Higgins says the team will hire a new coach within the next couple of weeks, but it won't be Patrick Ewing.

Higgins said owner Michael Jordan informed Ewing

that the team plans to hire someone other than him to replace Paul Silas.

Exactly who that is remains to be seen.

"Patrick has a lot of great qualities as a coach and he will one day be a head coach," Higgins said.

The Bobcats will in-

terview Pacers assistant coach Brian Shaw on Friday, sources told ESPN The Magazine's Chris Broussard. They will interview Lakers assistant Quin Snyder on June 4. The Bobcats reached out to former Magic coach Stan Van Gundy, but sources say he told them he is thinking

about taking next season off.

Other names in the mix for the Bobcats are Golden State assistant Mike Malone, former Utah coach Jerry Sloan, ex-Portland coach Nate McMillan and Cleveland assistant Nate Tibbetts.

Once they conclude that process, they'll narrow the list down to the final few candidates who will then meet with Jordan face to face before a final decision is made.

Charlotte did not bring back Paul Silas after a 7-59 record this season.



MLB Standing

| EAST | W | L | PCT | GB | HOME | ROAD |
|-------------|----|----|------|------|-------|-------|
| Baltimore | 29 | 22 | .569 | - | 14-13 | 15-9 |
| Tampa Bay | 29 | 22 | .569 | - | 17-10 | 12-12 |
| NY Yankees | 27 | 23 | .540 | 1.5 | 14-11 | 13-12 |
| Toronto | 27 | 24 | .529 | 2 | 15-10 | 12-14 |
| Boston | 26 | 24 | .520 | 2.5 | 13-13 | 13-11 |
| CENTRAL | W | L | PCT | GB | HOME | ROAD |
| Chicago Sox | 29 | 22 | .569 | - | 12-13 | 17-9 |
| Cleveland | 27 | 23 | .540 | 1.5 | 15-14 | 12-9 |
| Detroit | 23 | 27 | .460 | 5.5 | 11-12 | 12-15 |
| Kansas City | 21 | 28 | .429 | 7 | 5-17 | 16-11 |
| Minnesota | 18 | 32 | .360 | 10.5 | 9-17 | 9-15 |
| WEST | W | L | PCT | GB | HOME | ROAD |
| Texas | 31 | 20 | .608 | - | 15-11 | 16-9 |
| LA Angels | 26 | 26 | .500 | 5.5 | 13-11 | 13-15 |
| Seattle | 23 | 30 | .434 | 9 | 9-13 | 14-17 |
| Oakland | 22 | 29 | .431 | 9 | 10-15 | 12-14 |



| EAST | W | L | PCT | GB | HOME | ROAD |
|---------------|----|----|------|------|-------|-------|
| Washington | 29 | 21 | .580 | - | 15-8 | 14-13 |
| Miami | 29 | 22 | .569 | .5 | 16-10 | 13-12 |
| NY Mets | 28 | 23 | .549 | 1.5 | 16-11 | 12-12 |
| Atlanta | 28 | 24 | .538 | 2 | 12-11 | 16-13 |
| Philadelphia | 27 | 25 | .519 | 3 | 11-13 | 16-12 |
| CENTRAL | W | L | PCT | GB | HOME | ROAD |
| Cincinnati | 28 | 22 | .560 | - | 15-9 | 13-13 |
| St. Louis | 27 | 24 | .529 | 1.5 | 13-11 | 14-13 |
| Pittsburgh | 25 | 25 | .500 | 3 | 16-11 | 9-14 |
| Houston | 22 | 28 | .440 | 6 | 16-10 | 6-18 |
| Milwaukee | 22 | 28 | .440 | 6 | 11-13 | 11-15 |
| Chicago Cubs | 18 | 32 | .360 | 10 | 12-15 | 6-17 |
| WEST | W | L | PCT | GB | HOME | ROAD |
| LA Dodgers | 32 | 18 | .640 | - | 21-8 | 11-10 |
| San Francisco | 27 | 24 | .529 | 5.5 | 14-11 | 13-13 |
| Arizona | 23 | 28 | .451 | 9.5 | 10-15 | 13-13 |
| Colorado | 20 | 29 | .408 | 11.5 | 12-14 | 8-15 |
| San Diego | 17 | 35 | .327 | 16 | 12-16 | 5-19 |



Seminario “Connecting Hearts of Service” presenta pa Kiwanis Club of Young Profesional Aruba un gran exito

Riba 26 di mei, KYPA a tene e seminario “Connecting Hearts of Service” na The Hyatt Recency Aruba. Participantenan na e seminario aki a wordo inspira door di e palabranan y ideanan di e oradornan. Topiconan di e seminario a encera, Leading by example di Audrey Lacle, Managing Time di Roy Mezas, Service with purpose di Li-sette Malmberg y The mind of a child di Helen Guda. Cada un topico a wordo relata na e trabou cu bolutarionan di organisacionnan na Aruba ta haci pa asina mehora calidad di bida di mucha y hoben na

Aruba. Mas di 20 organisacion, fundacion y service clubs tabata presente cu varios representante. Señora Carolyn McCombs di Family First Foundation U.S.A. tabata invitado special International. Cu e exito aki, KYPA lo bay organisa mas seminario pa asina sigui “Connecting Hearts of Service” na Aruba. Motivando y inspirando mas y mas persona na Aruba pa sigui haci trabounan bolutariamente pa muchanan na Aruba den necesidad. Pa mas informacion tocante KYPA por bishita: <https://www.facebook.com/KiwanisYPAruba>.





127-Year-Old Cuban Still Awaiting Recognition as World's Oldest Person

E cabes di un articulo aki na ingles ta papia idioma cla, den e concepto cu keto bai e isla di Cuba ta ser des- crimina pa tur cos.

Juana Bautista de La Candelaria Rodriguez, ya e ser humano mas bieuw na mundo y tog Guinness Book no ta reconoce como tal. E tin su pruebanan palpabel di su registro na censo Cu- bano como prueba y tog te awe eno a haya e recone- cimento aki. Juana bautis- ta de La Candelaria Ridri- guez tin 12 aña mas bieuw

cu e persona cu na e mo- mento nan aki tin e record aki den Guinness Book, cu ta Besse Cooper di Geor- gia cu tin 115 aña di edad.

Cosnan cu sa pasa den bida y aki ta otro prueba cu justonan tin cu paga pa pecadornan. Apesar cu varios publicacionnan a hasi publico e cuestion discriminatorio aki contra e ciudadano mas bieuw na mundo, tog nada ta ser hasi pa coregi esaki den e Guinness world record Book, te ainda.

Wendy's ta introduci tres side orders nobo y excitante

Wendy's, e restaurant di fast food innovativo, ta trece un concepto nobo y un variacion ariba nan menu di side orders. Amante nan di Wendy's por disfruta awor di nan combo preferi acompaña pa un di e tres 'Signature Sides' nobo y excitante cu Wendy's tin di ofrece. Ta trata aki di Macaroni and Cheese, Chilli Cheese Fries y Baked Sweet Potato.

E Macaroni and Cheese ta consisti di macaroni grandi cu ta wordo cubri cu un saus di keshi cremoso, traha di Vermont Cheddar Cheese cu ta wordo mescla cu diferente otro tipo di keshi. Pa completa e Macaroni and Cheese y dune mas sabor, ta pone un tiki keshi raspa cu ta smelt ariba dje.

Pa esun nan cu ta buscando un side order mas dushi y salu- dabel, Wendy's ta ofrece e Baked Sweet Potato. Manera e number

mes ta bisa, e Baked Sweet Po- tato ta batata dushi cu ta wordo hinca den forno y ta wordo sirbi cu un manteca sabroso traha di cinnamon na banda.

E Chilli Cheese Fries ta consisti di Wendy's su tradi- cional French fries, cu ta wordo cubri cu un saus di Cheddar Cheese y Wendy's su famoso chili cual ta rico di carni y bonchi. E Chilli Cheese Fries, mescos cu e Macaroni and Cheese, ta wordo finalisa cu un toque special di keshi Cheddar raspa ariba dje.

Pa un tempo limita, cliente nan di Wendy's por scoge pa cambia nan side order regu- lar pa un di e tres 'Signature Sides'. Tambe por scoge pa disfruta di e Macaroni and Cheese, Baked Sweet Potato of Chilli Cheese Fries como

un plato apart.

Wendy's Palm Beach, Wendy's Boulevard y Wendy's Cura Cabay

ta cla pa sirbi'bo, 7 dia pa siman di 10'or di mainta te cu 1'or di mar- duga. You know when it's real.

